

Istituto Comprensivo Statale "Giosuè Carducci"

Sede legale: Via Don Magni, 2 – 20028 San Vittore Olona (MI)

Direzione: Via XXIV Maggio, 34/36 -

20028 San Vittore Olona (MI)

0331 516678

•: miic845001@istruzione.it – miic845001@pec.istruzione.it

: www.icscarducci.edu.it

codice meccanografico: MIIC845001 – C.F. 84004470153

FAQ

INTERCULTURA

A cura della Funzione Strumentale Intercultura a.s. 2025/2026

Prof. Cristina Lomazzi



In che classe si inserisce l'alunno NAI (neo arrivato in Italia)?

Secondo l'art.35 del DPR 31/08/1999 n. 394:

1. “I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica

Salvo che il collegio dei docenti deliberi l'iscrizione ad una classe diversa, tenendo conto:

- a. dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione ad una classe immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica
- b. dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno
- c. del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza
- d. del titolo di studio eventualmente posseduto dall'alunno/a



Chi sono gli ALUNNI con BACKGROUND MIGRATORIO?

Le Linee Guida per l'integrazione scolastica degli alunni stranieri" del 2012 dicono:

- Figli di immigrati arrivati in Italia con i genitori o per ricongiungimento familiare
- Figli di immigrati nati in Italia
- Minori non accompagnati
- Minori arrivati in Italia per adozione internazionale
- Minori sinti e rom
- Figli di coppia mista con madrelingua diversa dall'italiano



Quando un alunno è NAI?



Linee Guida del 2012

Un alunno ha lo status di NAI quando è **arrivato in Italia da meno di 2 anni** e non parla o parla poco italiano. Per questi alunni è necessario stendere un PDP.

Dopo questo lasso di tempo, se l'alunno presenta ancora difficoltà linguistiche è un BES per svantaggio linguistico ed è possibile redarre per lui un PDP

Quali misure può essere utile inserire nel PDP di un alunno NAI?

1. dispensa dalla lettura ad alta voce;
2. dispensa dalla scrittura veloce sotto dettatura;
3. concessione dell'uso del vocabolario;
4. utilizzo di testi facilitati;
5. utilizzo di brevi dispense scritte al computer in linguaggio semplice, sintetico e ricco di tabelle e schematizzazioni;
6. programmazione di tempi più lunghi per prove scritte e per lo studio a casa;
7. organizzazione di interrogazioni programmate;
8. somministrazione di prove scritte e orali con modalità che tengano conto più del contenuto che della forma;
9. predisposizione di prove scritte differenziate. In particolare si consiglia di tralasciare verifiche scritte con domande aperte, temi e riassunti e di privilegiare verifiche semistrutturate, cloze, a completamento, applicazione di formule e di fornire per ciascuna tipologia di esercizio un esempio. Si consiglia di utilizzare il linguaggio iconografico almeno nella prima fase.



L'alunno NAI ha diritto all'esonero dall'inglese se non lo conosce?

NO.

Nessun alunno (della Primaria o della Secondaria) può essere esonerato dalla Lingua Inglese.

L'**esonero** è previsto **solo per** la Seconda Lingua Straniera, **Spagnolo o Francese**, alla **Secondaria** per alunni NAI che sono inseriti nelle classi seconde o terze.



Nella scheda di valutazione, l'alunno NAI deve essere valutato in tutte le discipline?

Nel I° quadrimestre è possibile **SOSPENDERE il giudizio solo nelle seguenti discipline**: storia, geografia, scienze, seconda lingua straniera (per la Secondaria), nella parte teorica delle Educazioni, in inglese (solo se l'alunno non l'ha mai studiato). Il voto di italiano si baserà sul percorso di alfabetizzazione in italiano come L2. La matematica ha un linguaggio universale.

Nel II° quadrimestre l'alunno NAI deve essere valutato in **TUTTE le discipline** (è sufficiente avere 2 voti con cui fare media, le prove possono essere molto semplificate e calibrate sugli essenziali di disciplina).

(Linee Guida del 2012)



Quale dicitura va inserita nella scheda di valutazione?

Nel I° quadrimestre per le materie per le quali si sospende il giudizio, la dicitura sarà: ***“La valutazione non viene espressa in quanto l’alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione in lingua italiana”***

Nel II° quadrimestre invece è necessario specificare: ***“La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l’alunno si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana”***



Indicatori Comuni che concorrono alla valutazione dell'alunno NAI:



- il percorso scolastico pregresso
- la motivazione ad apprendere
- la regolarità della frequenza
- l'impegno e la partecipazione alle diverse attività scolastiche
- la progressione e la potenzialità di sviluppo nel percorso di apprendimento

INVALSI

LINEE GUIDA del 2012

Gli alunni NAI o BES per svantaggio linguistico **svolgono le Prove Invalsi come i compagni.**

Gli alunni provenienti da contesti migratori che abbiano cominciato a frequentare la scuola di lingua italiana da meno di un anno scolastico partecipano alla prove INVALSI ma i loro esiti non concorrono alla determinazione dei risultati né globali, né degli alunni di origine migratoria, indipendentemente dalla generazione.



ESAMI DI FINE PRIMO CICLO

Le **prove scritte ed orali** per l'allievo straniero si configurano come prove **in L2**, pertanto è opportuno:

- prevedere nella terna almeno una prova riferita a **contenuti conosciuti dall'alunno**;
- **facilitare** l'elaborazione della prova con indicazioni adeguate, sia scritte (immagini, schemi, domande guida) che orali;
- consentire nel corso di tutte le prove la consultazione del **dizionario bilingue**;
- concordare per il colloquio **argomenti a piacere**, pianificati in anticipo, con contenuti affrontati nel percorso scolastico personale dell'allievo straniero.

Tutto ciò può essere concretizzato con flessibilità orientandosi verso prove d'esame:

- a **“ventaglio”** (diverse modalità e tipologie di prove);
- a **“gradini”** (diversi livelli di raggiungimento delle competenza essenziali);
- a **“contenuto facilitato”** e conosciuto dall'allievo che individuino il livello di sufficienza e i livelli successivi.





A scuola nessuno è straniero

